

Deloitte
Statsautoriseret Revisionspartnereselskab
CVR-nr. 33 96 35 66
Imaneq 33, 6.-7. etage
Postboks 20
3900 Nuuk
Telefon +299 321511
Telefax +299 322711
www.deloitte.dk

Kalaallit Nunaata Radioa

Ukiumoortumik naatsorsuutit 2011 Årsrapport 2011

Ujarliutit

	<u>Qupp.</u>
Suliffeqarfik pillugu paasissutissat	1
Aqutsisut oqaaseqaataat	2
Kukkunersiusut arlaannut attuumassuteqanngitsut oqaaseqaataat	3
Pisortat nalunaarusiaat	5
Naatsorsuusiornermi periuseq atorneqartoq	7
Naatsorsuutit inernerisa nalunaarsorneqarnerat 2011	8
Oqimaaqtigiissitsineq 31. decembari 2011 killigalugu	9
Aningaasat kaaviiarnerisa nalunaarsornerat 2011	10
Nassuaatit	11

Suliffeqarfik pillugu paasissutissat

Suliffeqarfik

Kalaallit Nunaata Radioa

Kommuni najugaqarfiusoq: Sermersooq

Oqarasuaat: +299 361500

Allakkasuaat: +299 361502

Nittartagaq: www.knr.gl

Silersuisut

Hans Peter Poulsen, siulittaasoq

Ludvig Lyberth

Jens Klaus Lennert

Thora H. Nielsen

Karl Davidsen

Leif Immanuelsen

Henriette Rasmussen

Pisortaq

Ivalo Egede

Kukkunersiusut

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Aqutsisut oqaaseqataat

Ukiumoortumik naatsorsuutit ulloq manna aqutsisut oqaluuseraat aksuersissutigalugillu, naatsorsuutit Naalakkersuisuinit aksuersissutigineqarnissaat inassutigineqarpoq.

Nuuk, marsip 30-at 2011

Pisortaq


Ivalo Egede
pisortaq

Siulersuisut


Hans Peter Poulsen
siulitaaq


Ludvig Lyberth


Jens Klaus Lennert


Thora H. Nielsen


Karl Davidsen


Leif Immanuelsen


Henriette Rasmussen

Kukkunersiusut arlaannut attuumassuteqanngitsut oqaaseqaataat

Kalaallit Nunaata Radioanik piginnittunut

Kalaallit Nunaata Radioata ukiumoortumik naatsorsuutai ukumut naatsorsuusiorfiusumut 1. januaari – 31. decembari 2011 kukkunersiorpavut tamatumunnga ilanngullugit aqutsisut oqaaseqaataat, aqutsisut nalunaarusiaal, naatsorsuusioriaaseq atorneqartoq, naatsorsuutit inernerisa nalunaarsorneqarnerat, kaaviiartitat oqimaaqatigiissinnerat, aningasat kaaviiarnerisa nalunaarsornerat kiisalu nassuiaatit.

Aqutsisut ukiumoortumik nalunaarusiamut tunngatillugu akisussaaffiat

Aqutsisut akisussaaffigaat ukiumoortumik naatsorsuutit eqqortumik takussutissiisut suliarissallugit saqqummiutissallugillu. Akisussaaffimmi tamatumani aamma ilaapput ukiumoortumik nalunaarusiap isikkua, katiterneqarnera suliffeqarfiup iluani misissuisarnerit aallartinneri ingerlannerilu, tamakku ukiumoortumik nalunaarusiornissamut eqqortumik takussutissiisumik pingaarutilinnillu kukkusumik paasissutissiinngitsumik suliaqarnissamut saqqummiussinissamullu pisariaqartinneqarpata, kukkusumik paasissutissiineq peqqusersiornermik imaluunniit kukkunermik tunngaveqarluarpalluunniit, aammattaaq naatsorsuusiornermik naleqquttumik atuinissaq kiisalu naatsorsuutinik naliliisarnerit pissutsit tunngavigalugit naammaginartut atorlugit.

Kukkunersiusup akisussaaffia kukkunersiuinerlu ingerlanneqartoq

Uagut akisussaaffippit tassaavoq ukiumoortumik nalunaarusiamik kukkunersiusimanerput tunngavigalugu inerniliinermik saqqummiussinissaq. Uagut kukkunersiuinerput ingerlapparput kukkunersiuinermi periutsit atorneqartut nalinginnaasut tunngavigalugit. Periutsini taakkunani nalinginnaasuuusuni piumasarineqarpooq ileqqorissaarnissamik piumasarineqartut malissagivut aamma kukkunersiuinerput ingerlatissagippit ukiumoortumik naatsorsuutit paasissutissiinernik pingaarutilinnik kukkusunik imaqannginnissaat qularnaarluarniarlugu.

Kukkunersiuinermut iliutsit tassaapput kukkunersiuinermi uppermarsaaneq anguniarlugu ilanngunneqartartut kisitsisit paasissutissiinerillu ataasiakkaat ukiumoortumik naatsorsuutini misissorneqarnerat. Iliutsit atorneqartut kukkunersiusup naliliineranik tunngaveqarput, tamatumanittaajukkumotumik naatsorsuutini kukkusumik ilisimatitsisoqarsinnaaneranut nalorninartoqarsinnaanera, kukkusumik paasissutissiineq peqqusersiornermik imaluunniit kukkunermik tunngaveqarluarpalluunniit. Nalorninartoqarsinnaaneranik nalilersuinermi kukkunersiusup suliffeqarfiup iluani misissuisarnerit isigniartarpai, suliffeqarfiup ukiumoortumik naatsorsuutinik eqqortumik takussutissiisumik suliaqarnissaanut saqqumiussinissaanullu pisariaqartinneqartut, tamatumani anguniarneqartarpooq kukkunersiuinermi iliutsissat pissutsinut naleqquttut, kisianni imaanngitsoq suliffeqarfiup iluani misissuisarnerit qanoq pitsaatiginerannik inerniliinissaq anguniarlugu. Kukkunersiuinermut aammattaaq ilaavoq isuunmerfigissallugu naatsorsuusioriaaseq aqutsisunit atorneqartoq naammaginarnersoq, aqutsisunit naatsorsuutinik naliliisarnerit atorneqartut naleqquttuunersut aammattaaq ukiumoortumik nalunaarusiap ataatsimoortumik saqqummiunneqarnerata nalilerlera.

Isumarput naapertorlugu kukkunersiuinermi uppermarsaaneq naammattoq anguarput tamannalu inerniliinissatsinnut tunngavissatut atorsinnaasoq.

Kukkunersiuinermi akuerisinnaanngisatsinnik naammattuuisimanngilagut.

Inerniliineq

Uagut naliliinerput tunngavigalugu ukiumoortumik naatsorsuutit suliffeqarfiup pigisaanut nalilinnut akiligassaqarfiinut aamma aningasaqarnikkut 31. decembari 2011 killigalugu inissisimaneranik aammattaaq suliffeqarfiup ukumi naatsorsuuusiorfiusumi 1. januaarimit – 31. decembarimut 2011 ingerlatarisimasaasa inerneranik eqqortumik takussu-tissiipput.

Paasissutissanut ilassutit

Ingerlatsiviup nammineq pigisai akiitsuupput 23,4 mio.kr.

Ukiumut naatsorsuutit saqqummiunneqarput ingerlaavarnissaq siunertaralugu. Ingerlatsiviup ingerlaavarnissaanut piumasaqaataavoq maannamut taarsigassarsiarisimasat attatiinnarnissaat, pisariaqartitsinerlu naapertorlugu annertusarsinnaanissaat, kiisalu isertitsiniarsinnaanerup pitsanngorsarneqarnissaa. Ukiumut naatsorsuutit saqqummiunneqarnerini qullersat naliliisimapput piumasaqaatit naapertuutsinneqartut. Allaanerusumik isummernissatsinnut toqqammavissaqarsimanngilagut.

Kukkunersiuinermi 2011-ut missigissersuutit ilaatinneqanngillat.

Kukkunersiuinermi missingersuutit 2011-mut tunngasut ilanngunneqanngillat.

Nuuk, marsi 30-at 2012

Deloitte
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Peter A. Wistoft
kukkunersiuisoq naalagaaffrimmit akuerisaasoq

Pisortat nalunaarusiaat

Ukioq 2011-mi Kalaallit Nunaata Radioani (KNR) ingerlatsinikkut pitsanngorsaaneq naammassisaqarsinnaassutsimillu naleqqussaaneq ingerlateqqinnejarpooq. Aalajangersimasumik atorfeqartut 2011-p naalernerani 96-iupput. Atorfii arlallit atorunnaarsinneqarput, suliaqarfiillu allat ullumikkut freelancerinit isumagineqarlutik.

TV-mi ingerlatsineq pisariilliarneqarsimavoq, namminerlu aallakaatitassiorneq 2011-mi qaammatini kingullerni arfinilinni malunnaatilimmik annertusineqarsimalluni.

Qitiusumik allaffeqarfip utaqqiisaasumik inissianik tunniussisarunnaarnerata malitsigisaanik KNR aaqqissuisoqarfinni atorfii pingaarutilit inuttaleqqinnissaat ajornakusoortippaa, naak KNR utaqqiisaasumik inissianik agguassinermut qitiusumik aqtsivimmut ukiumoortumik 1,8 mio. kr.-inik akiliuteqartaraluartoq.

Freelancerinik atuinerunikkut akissarsianut aningaasartuutit ikilisinnejarsinnaanngillat, piffissarli ungasinnerusoq isigalugu suliassat annertussusaat suliffeqarfiillu isertitai naapertorlugit KNR-ip sulisinnejartut amerlassusaat ingerlaavartumik naligiissarsinnaavai. Taamatulli allanngortitsineq 2011-mi aningaasartuuteqarnerunermik kinguneqarsimavoq.

Pitsanngorsaanerit ingerlannejareeraluartut aaqqissuisoqarfinni sulisunik ingerlaavartumik atorfinititsisoqartarnissa suli pisariaqarpoq. Qitiusumik allaffeqarfip utaqqiisaasumik inissianik tunniussisarnermik unitsinerata KNR tativaa, tusagassiorfullu suliunnaaraangata aaqqissuisoqarfii atorfii inuttaleqqinnissaat ajornakusoortittarpaat sulisumut inissiamik pissarsinissaq ajornarluinnangajammatt. Taamatut inisisimasoqarpoq, naak KNR utaqqiisaasumik inissianik agguassinermut qitiusumik aqtsivimmut ukiumoortumik 1,8 mio. kr.-inik akiliuteqartaraluartoq.

Ukiumoortumik ingerlatsinermi angusat 1,9 mio. kr.-inik amigartoorteqarfiupput, naatsorsuutigisamillu angusasanut naleqqiullugu 2,0 mio. kr.-inik amigartoorteqarfiullutik. Tamanna isertitat 0,8 mio. kr.-inik ikinnerunerannik, akissarsianut aningaasartuutit 0,9 mio. kr.-inik amerlanerunerannik allatigullu 0,3 mio. kr.-inik aningaasartuuteqarnerusimanermik peqquteqarpoq.

Pilerisaarutinik tuniniaaneq aningaasaliisussanillu isumaqatigiissuteqarnerit naatsorsuutigineqartut anguneqarsimanngillat, tamannalu - 0,7 mio. kr.-inik nikingassuteqarnermik kinguneqarlni. Peqatigisaanik nalunaarutnit pilluaqqussutinillu isertitat 0,1 mio. kr.-inik appiarfiusimapput.

Isertitat allat tassaanerupput aallakaatitassianik 0,2 mio. kr.-inut tunisaqarneq, akiitsulinnut annaasat ilanngul-lugit naatsorsoraanni 0,1 mio. kr.-iusut.

Akunnermusiaqarlutik atorfiliinnut allaffimmiunullu atorfeqarunnaartunut feeriarnersiutit akissarsianut aningaasartuutit ataannut ilanngunnejarpooq. Allaffimmiunullu atorfiliinnullu feeriarnersiuteqartitsinissamik pisus-saaffit naatsorsuuserineremi tunngavissat suliffeqarfimmuit atuuttut malillugit ukiumoortumik naatsorsuutinut ilanngunnejanngillat. Tunngavissat taakku pissutigalugit sulisut suliunnaartut amerlassusaat, ukiup siulianut

naleqqiullugu, ukiup qaammataani kingullerni marlunni feeriarnersiutinut aningaasartuutit 0,5 mio. kr.-inik amerleriarsimapput. Taamatut annertussuseqarnissaa siumut naatsorsuutigineqarsin-aasimanngilaq taamaattumillu aamma missingersuutigineqarsimanani.

Ukiumoortumik akissarsianut aningaasartuutinut aamma ilaapput sillimmatitut immikkoortitat 0,5 mio. kr.-it, sulisut 2011-mi ukiakkut naammassisaqarsinnaassutsimik naleqqussaanermut atatillugu atorfeqarun-aarsinneqartut akissarsiassaannut matussutissatut atorneqartussat.

Sulisunut aningaasartuutit allat 0,1 mio. kr.-inik nikingassuteqarput, tamannalu pingaartumik atorfininermut/atorfeqarunnaarnermut atatillugu aningaasartuutinut atassuteqarlutik.

Aallakaatitassiornermut aningaasartuutit 0,4 mio. kr.-inik qaffasinnerunerisa naliliiffigineqarnerini akissarsianut sipaarutaasut 0,2 mio. kr.-it ilanngullugit naatsorneqassapput, pisuni arlalinni sulisunik avataaneersunik atuisoqarsimammat.

Aningaasartuuteqarfimmi atortut IT-lu-mi 0,1 mio. kr.-inik nikingassutaasoq pisiniarnermi, attaveqa-igiinnermi, kiffartuussinissamik isumaqatigiissutini kiisalu IT-mut atatillugu ikiorteqarnermi nikingasutaasunut annikitsunut arlalinnut atassuteqarpoq.

Ukiup naanerani qaangiuuttoirluni sulinermut aningaasartuutit 0,4 mio. kr.-it missaanniippuit, taakkulu 2012-mi sulisunut akilerneqassapput.

2010-p naalerneranit 2011-p naalerneranut oqimaaqatigiissitsinermi allannguutit 2011-mut ukiumoortumik naatsorsuutini nalunaarsukkani allassimapput.

Naggasiutigalugu pingaaruteqarpoq maluginiaqqussallugu AIS 2011-mit AI 2011-mut missingersuutit 0,8 mio. kr.-inik ikinnerusunik aaqqisoqarsimammat. 2009-mit 2011-mut ingerlatsinermut tapiissutit akit naoqqutara-lugit aaqqiinermi paasinarsivoq 2011-mut ingerlatsinermut tapiissutit 1,3 mio. kr.-inik qaffasinnerusimassagaluartut, 2009-mi akit qaffasissusaat atuinnarneqarsimammata.

Naammagisimaarutigaluguli oqaatigineqassaaq 2011-mi, akissarsiat ilanngunnagit, suliffeqarfiup naammassisaqarsinnaassutsikkut aningaasartuutai annertunerusumik nikingassuteqarfiunngimmata. Ingerlatsinikkut angusat amigartooraaffiunerinut peqqutaanerpaasut tassaapput nioqqutinik tuniniaaneq aammalu akissarsianut aningaasartuutit.

Siulersuisut nutaat toqgarneqarsimapput, siulersuisullu nutaat marsip 30-ani 2012 ataatsimeeqqaarput.

Naatsorsuusiornermi periuseq atorneqartoq

Ukiumoortumik naatsorsuutit Namminersorlutik Oqartussani maleruagassat atuuttut tunngavigalugit suliarineqarput.

Isertitat aamma aningaasartuutit ukiumut naatsorsuiffiusumut taakku tunngassuteqarfisaannut ilanngunneqarput, apeqquaatinngagu piffissaq akilerneqarfiat.

Naatsorsuusiornermi periuseq atorneqartoq ukiup siulanut naleqqiullugu allanngortinnejanngilaq.

Pigisat nalillit

Suliffeqarfiup pigisaasa nalillit (illuutit il. il.) nalingat ilanngunneqanngillat, taakku Nunatta Karsiata naatsorsuutaani aningaasalersorneqarmata aningaasartuutitullu nalunaarsorneqartarlutik.

Ingerlatsinermi atortussat ukiumi pisiarineqarfiani aningaasartuutitut ilanngunneqartarput.

Atorfillit qaammamusiallit aamma tjenestemandit sulinngiffeqarnersiutisiassaannut

pisussaaffeqarneq aamma pisussaaffiit allat

Namminersorlutik Oqartussani maleruagassat nalinginnaasut atuuttut tunngavigalugit atorfilinnut qaammamusialinnut sulinngiffeqarnersiutisiassanut pisussaaffiit immikkoortinnejartanngillat.

Naatsorsuutit inernerisa nalunaarsorneqarnerat 2011

	<u>Nassuiaat</u>	<u>Angusat 2011 t.kr.</u>	<u>Missing. 2011 t.kr.</u>	<u>Angusat 2010 t.kr.</u>
Tapiissutit aningaaasaliissutit	1	61.175	61.122	59.822
Isertitat allat	2	<u>4.649</u>	<u>5.905</u>	<u>4.976</u>
Isertitat		<u>65.824</u>	<u>67.027</u>	<u>64.798</u>
Aningaaasarsiat honorarillu	3	(49.481)	(48.111)	(47.139)
Sulisoqarnermut aningaaasartuutit	4	(2.205)	(1.220)	(3.449)
Aallakaatitassiornermut aningaaasartuutit	5	(1.884)	(1.776)	(1.920)
Isumaqtigiiissutit aamma pisussaaffiit		(3.125)	(2.713)	(3.058)
Allaffissorneq		(1.778)	(1.253)	(1.503)
Biilit taxallu		(422)	(348)	(551)
Atortussat aamma IT	6	(5.686)	(5.553)	(5.988)
Illuutit ingerlanneqarnerat	7	<u>(2.197)</u>	<u>(1.901)</u>	<u>(2.232)</u>
Aningaaasartuutit		<u>(66.778)</u>	<u>(62.875)</u>	<u>(65.840)</u>
Aningaaasarsiornikkut inissitat pitinnagit angusat		<u>(954)</u>	<u>4.152</u>	<u>(1.042)</u>
Aningaaasarsiornikkut isertitat	8	28	30	35
Aningaaasarsiornermi aningaaasartuutit	9	<u>(982)</u>	<u>(930)</u>	<u>(977)</u>
Ukiumoortumik naatsorsuutit inernerat		<u>(1.908)</u>	<u>3.252</u>	<u>(1.984)</u>

Oqimaaqatigiissitsineq 31. decembari 2011 killigalugu

	Nassuaat	2011 t.kr.	2010 t.kr.
Tunisatigut sullissinermilu pisassareriikkat	10	401	847
Pisassareriikkat allat	11	555	592
Piffissamut aalajangersimasumut inissitat		0	114
Pisassareriikkat		956	1.553
Aningaasat tigoriaannaat		31	13
Kaaviiartitani pigisat nalillit		987	1.566
Pigisat nalillit		987	1.566
Ukiup aallartinnerani nammeneq aningaasaatit		(21.456)	(19.472)
Ukiumi naatsorsuiffiusumi angusat		(1.908)	(1.984)
Nammeneq aningaasaatit		(23.364)	(21.456)
Namminersorlutik Oqartussat		16.241	16.635
Akiitsut piffissami sivisuumi akilersugassat		16.241	16.635
Aningaaserivimmuit akiitsut		0	586
Pisiffigisartakkanut akiitsut		1.974	1.669
Piffissamut killilerlugit inissitat Aningaasarsiornermi ningaasaliissutissatut		211	0
Akiitsut allat	12	5.925	4.132
Akiitsut piffissami sivikitsumi akilersugassat		8.110	6.387
Akiitsoqarfinnut pisussaaffit		24.351	23.022
Nammeneq aningaasaatit		987	1.566

Aningaasat kaaviiarnerisa nalunaarsornerat 2011

	<u>Nassuaat</u>	<u>2011 kr.</u>	<u>2010 t.kr.</u>
Aningaasaliissutit		61.175	59.822
Atuineq		(63.083)	(61.806)
		(1.908)	(1.984)
Pisassarerikkat allannguutaat		596	(415)
Akiitsoqarfinnut akiligassat aamma akiitsut allat allannguutaat		2.311	907
Aningaasat kaaviiarnerat ingerlatsinermut tunngasoq		999	(1.492)
Namminersorlutik Oqartussanut taarsigassarsianut akilikkat, netto		(394)	950
Aningaasat kaaviiarnerat aningaasalersuinermut tunngasoq		(394)	950
Aningaasat tigoriaannaat allannguutaat		605	(542)
Aningaasat tigoriaannaat 01.01.2011		(574)	(32)
Aningaasat tigoriaannaat 31.12.2011		31	(574)

Nassuaatit

	Angusat 2011 t.kr.	Missing. 2011 t.kr.	Angusat 2010 t.kr.
1. Tapiissutitut aningaasaliissutit			
Nalinginnaasumik aningaasaliissutit	61.175	59.672	59.422
Immikkut aningaasaliissutit	0	1.450	400
	61.175	61.122	59.822
2. Isertitat allat			
Pilerisaarutit	2.883	3.485	2.990
Tapersersuillutik aningaasaliisunit aningaasaliissutit	230	500	310
Nalunaarutit/pilluaqqussutit	1.392	1.520	1.442
Isertitat allat	144	400	234
	4.649	5.905	4.976
3. Aningaasarsiat honorarillu			
Siulersuisut ajunngitsorsiaat	400	400	396
Akissarsiat	46.191	45.291	42.882
Honorarit	2.890	2.420	3.861
	49.481	48.111	47.139
4. Sulisoqarnermut aningaasartuutit			
Atorfininnermut / soraarnermut atatillugu utaqqiisaagallartumik init ilanngullugit aningaasartuutit	771	235	1.622
Pikkorissarnerit aamma ilinniaqqinnerit	351	400	407
Sulisoqarnermut aningaasartuutit allat	1.083	585	1.420
	2.205	1.220	3.449
5. Aallakaatitassiornermut aningaasartuutit			
Aallakaatitassioriartorluni angalanerit	201	570	498
Aningaasartuutit aallakaatitassiornermut tunngasut allat	1.683	1.206	1.422
	1.884	1.776	1.920

Nassuaatit

	Angusat 2011 t.kr.	Missing. 2011 t.kr.	Angusat 2010 t.kr.
6. Atortut aamma IT			
Pigiligassanik pisineq	828	1.073	1.889
Sullinneqarnissamut isumaqatigiissutit/atuisinnaanermut akiliutit	1.569	1.567	1.336
IT-mik ingerlatsineq	<u>3.289</u>	<u>2.913</u>	<u>2.763</u>
	<u>5.686</u>	<u>5.553</u>	<u>5.988</u>
7. Illuutinik ingerlatsineq			
Aserfallatsaliineq	182	100	291
Illuutinik ingerlatsinermi aningaasartuutit allat	<u>2.015</u>	<u>1.801</u>	<u>1.941</u>
	<u>2.197</u>	<u>1.901</u>	<u>2.232</u>
8. Aningaasarsiornikkut isertitat			
Pisassareriikkant erniaatigut isertitat	7	0	12
Aningaaserivimmi uninngasuutinit erniaatigut isertitat	<u>21</u>	<u>30</u>	<u>23</u>
	<u>28</u>	<u>30</u>	<u>35</u>
9. Aningaasarsiornermi aningaasartuutit			
Namminersorlutik Oqartussanut erniaatigut aningaasartuutit	959	930	971
Erniaatigut aningaasartuutit allat	<u>23</u>	<u>0</u>	<u>6</u>
	<u>982</u>	<u>930</u>	<u>977</u>
	2011 t.kr.	2010 t.kr.	
10. Tunisatigut pisassareriikkat			
Pisassareriikkat katillugit	401	847	
Akiligassalinnit annaassassatut immikkoortitat	<u>0</u>	<u>0</u>	
	<u>401</u>	<u>847</u>	
11. Pisassareriikkat allat			
Utaqqiisaaggallartumik inissianut iserternermut akiliutaaggallartut	415	447	
Sulisunit pisassareriikkat	<u>140</u>	<u>145</u>	
	<u>555</u>	<u>592</u>	

Nassuaatit

	2011 t.kr.	2010 t.kr.
12. Akiitsut allat		
Kissaatigisanut akilerneqartussat uninngasut	259	56
Akileraarutit A	2.782	1.416
Aningaaasarsiat	436	341
Sulinngiffeqarnersutiisiassat	538	458
Akiitsunut aningaaasartuutit allat	1.910	1.861
	<u>5.925</u>	<u>4.132</u>